

## A: Allgemeines

GENERAL

## B: SICHERHEITSHINWEISE

SAFETY ADVICES

## C: MONTAGE, PFLEGE UND WARTUNG

ASSEMBLY, CARE INSTRUCTIONS, SERVICE AND MAINTENANCE

### A Allgemeines:

D

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender diese Bedienungsanleitung beachten. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden. Der Inhalt dieser Anleitung kann ohne vorherige Bekanntgabe geändert werden.

### B Sicherheitshinweise:

#### Allgemein:

- Das Vorliegende System ist nur für das Schiebetürsystem PLANE0 120 Comfort Glas 1-flügelig geeignet, geprüft und getestet
- Nur für die Verwendung im Innenraum
- Das System ist jederzeit vor dem Eindringen von Wasser zu schützen
- Elektronik nicht in die Nähe von Magneten bringen
- Für einen störungsfreien und sicheren Betrieb diese Bedienungs- und Montageanleitung sorgfältig durchlesen und die darin enthaltenen Hinweise beachten
- Bedienungs- und Montageanleitung aufbewahren
- Nach dem Einbau den Endkunden mit der Bedienung vertraut machen, und die Montageanleitung an den Endkunden weitergeben

#### Montage:

- Vor der Montage müssen die Klebe- und Klemmflächen mit fettlösenden Haushaltsmitteln von Fetten befreit werden
- Die Platine sollte nicht mit den Fingern oder spitzen Gegenständen berührt werden
- Die optische Verbindung zwischen Griffstange und Verriegelungseinheit muss sichergestellt sein
- Es besteht die Gefahr von Quetschungen beim Heben der Tür. Entsprechend ist erforderliche Schutzkleidung zu tragen
- Sicherheitshinweise des Schiebetürsystems müssen weiterhin beachtet werden

### General:

GB

*This product meets the requirements of the applicable European and national directives. Conformity has been proven, the corresponding declarations and documents are deposited with the manufacturer. To maintain this condition and to ensure safe operation, the user must observe these operating instructions. The entire product must not be modified or converted. The contents of these instructions may be changed without prior notice.*

### Safety Instructions:

#### General:

- *This system is only suitable for the sliding door system PLANE0 120 Comfort Glass 1-panel, checked and tested*
- *For indoor use only*
- *he system must be protected against water ingress at all times*
- *Do not bring the electronics near magnets*
- *For trouble-free and safe operation, read these operating and installation instructions carefully and observe the information contained therein*
- *Keep operating and assembly instructions*
- *After installation, familiarise the end customer with the operation and pass on the installation instructions to the end customer*

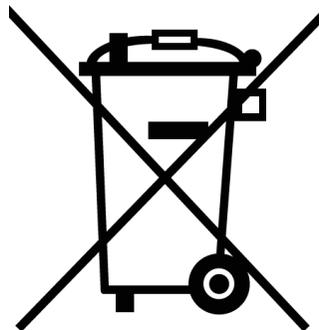
#### Assembly:

- *Prior to assembly, the adhesive and clamping surfaces must be cleaned of grease using grease-dissolving household agents*
- *The circuit board should not be touched with fingers or pointed objects*
- *The optical connection between handle bar and locking unit must be ensured*
- *There is a risk of crushing when lifting the door. The necessary protective clothing must be worn accordingly*
- *Safety instructions of the sliding door system must still be observed*

## **B** Sicherheitshinweise:

### **Batterie:**

- Das System wird über Batterien mit Spannung versorgt. Diese sind **nicht** Bestandteil des Lieferumfangs.
- Griffstangen = je 2x AAA 1,5V LRO3 Batterien
- Verriegelungseinheit = 2x AA 1,5V LRO6 Batterien
- Beim Einlegen der Batterien ist auf korrekte Polarität zu achten
- Gemäß Batteriegesetz (BattG) ist die Entsorgung von Batterien über den Hausmüll verboten, diese müssen an gekennzeichneten Sammelstellen abgegeben werden
- Batterien dürfen weder direkter Sonneneinstrahlung noch anderen Wärmequellen ausgesetzt oder an Orten mit sehr hohen Temperaturen aufbewahrt werden
- Batterien gehören nicht in Kinderhände
- Batterien sind nicht wieder aufladbar
- Batterien dürfen nicht zerlegt, angestochen oder beschädigt werden. Sie dürfen nicht verbrannt werden, mit Wasser in Berührung kommen oder kurzgeschlossen werden
- Das Verwenden von Akkus anstelle von Batterien ist nicht zulässig



WEEE-Reg.-Nr. DE  
34935440

## Safety Instructions:

### **Battery:**

- The system is powered by batteries. These are **not** included in the scope of delivery
- Handlebars = 2x AAA 1.5V LRO3 batteries each
- Locking unit = 2x AA 1.5V LRO6 batteries
- When inserting the batteries, ensure that the polarity is correct
- According to the German Battery Act (BattG), the disposal of batteries in household waste is prohibited; they must be handed in at designated collection points
- Batteries must not be exposed to direct sunlight or other sources of heat or stored in places with very high temperatures
- Batteries do not belong in the hands of children
- Batteries are not rechargeable
- Batteries must not be disassembled, pierced or damaged. They must not be burned, exposed to water or short-circuited
- The use of accumulators instead of batteries is not permitted

## **C** Montage, Pflege, Wartung & Batterie Austausch:

### **Wichtige Informationen:**

- Mindestbreite der Türe 841mm

### **Wartung:**

- Die Funktion, der Sitz und die Gängigkeit der Verriegelung müssen regelmäßig kontrolliert werden. Insbesondere im Falle von hochfrequentierten Anlagen oder nach einer Paniköffnung muss die Prüfung durch einen Fach- oder Installationsbetrieb erfolgen

### **Batterie Austausch:**

- Beachten Sie immer die Warnhinweise auf Batterien
- Verwenden Sie nur die jeweils empfohlenen und von GRIFFWERK zugelassenen Batterietypen

### **Pflege allgemein:**

- Griffstange nur nebelfeucht abwischen
- Keine aggressive Reiniger, insbesondere im Bereich der IR Abdeckungen an der Oberseite der Griffstangen verwenden
- Pflegehinweise des Schiebetürsystems beachten

## Installation, care, maintenance & battery replacement

### **Important information:**

- Minimum width of the door 841mm

### **Maintenance:**

- The function, seating and movement of the locking device must be checked regularly. Especially in the case of highly frequented systems or after a panic opening, the inspection must be carried out by a specialist or installation company

### **Battery replacement:**

- Always observe the warnings on batteries
- Only use the recommended battery types approved by GRIFFWERK

### **General care:**

- Wipe the handlebar only with a damp cloth
- Do not use aggressive cleaners, especially in the area of the IR covers on the upper side of the handlebars
- Observe care instructions for the sliding door system

# GRIFSTANGE PLANE0 GS\_49017 smart2lock

## Batteriemangement / battery management

Die Griffstange PLANE0 GS\_49017 smart2lock verfügt über ein Batteriemangement, welches bei absinkender Batterieleistung durch optische Signale auf den nötigen Batteriewechsel hinweist.

Die Signale werden für jede Komponente getrennt angezeigt (Übersicht S. 8)

Nach erstem Anzeigen eines nötigen Batteriewechsels sind ca. 50 weitere Schließungen/Öffnungen möglich

### Batterielaufzeit :

- Griffstangen: ca. 3 Jahre\*
- Verriegelungseinheit: ca. 6 Jahre\*

\*bei 20 Betätigungen a 5min je Tag

Die Anzahl der Restschließungen, sowie die Batterielaufzeiten sind abhängig von verwendetem Batterie-Typ und Hersteller, und kann daher variieren.

*the handlebar PLANE0 GS\_49017 smart2lock is equipped with a battery management system that uses optical signals to indicate the necessary battery change when battery power drops.*

*the signals are displayed separately for each component (overview p. 8)*

*after first indication of a necessary battery change, approx. 50 further closures/openings are possible*

### **battery life :**

- handlebar: ca. 3 years\*
- locking unit: ca. 6 years\*

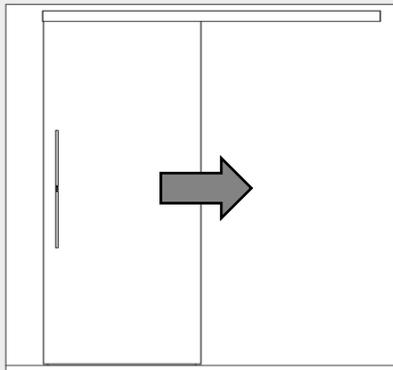
*\*for 20 operations a 5min per day*

*the number of remaining closures, as well as the battery life, depends on the type of battery used and the manufacturer, and can therefore vary.*

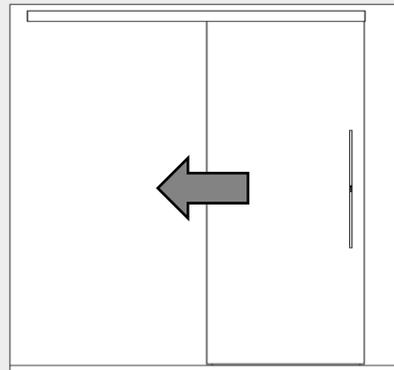


Diese Montageanleitung zeigt eine rechts öffnende Türe, bei einer nach links öffnenden Türe erfolgt die Montage der Verriegelungseinheit und des Riegelhakens gespiegelt. / *These assembly instructions show a door opening to the right, with a door opening to the left the assembly of the locking unit and the bolt hook is mirrored.*

rechts öffnend / *opening to the right*



links öffnend / *opening to the left*



Bei der Montage der Griffstangen auf der Scheibe beachten Sie bitte die gewünschte Ausrichtung, sowie die Hinweise auf der Klebeschablone. / *When mounting the handlebars on the pane, please note the desired orientation and the instructions on the adhesive template.*



Hauptbedienseite / *main operating side*



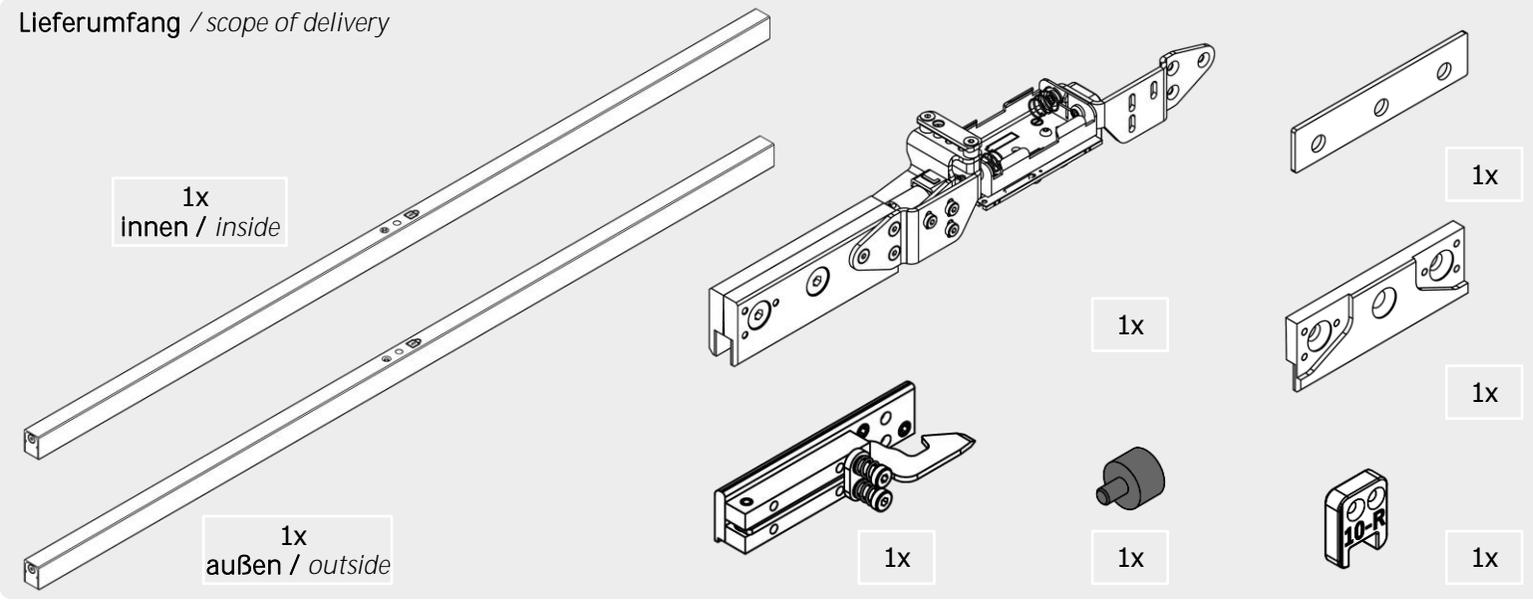
Gegenseite / *Opposite side*



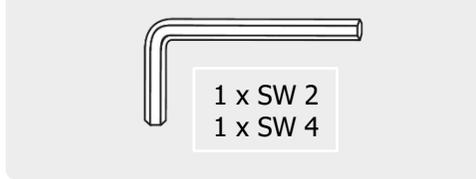
Um eine einwandfreie Verbindung zwischen IR Sender und IR Empfänger zu gewährleisten darf der Abstand von 600mm zwischen Oberkante Griffstange und UK Blende nicht unterschritten werden. / *To ensure a perfect connection between IR transmitter and IR receiver, the distance between the upper edge of the handlebar and the UK cover must not be less than 600mm.*

# GRIFSTANGE PLANE0 GS\_49017 smart2lock

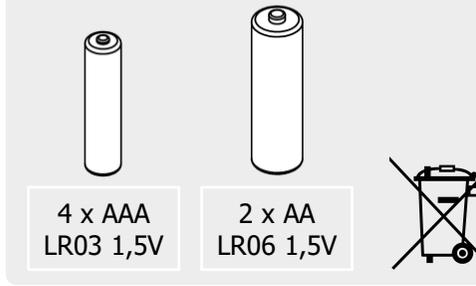
## Lieferumfang / scope of delivery



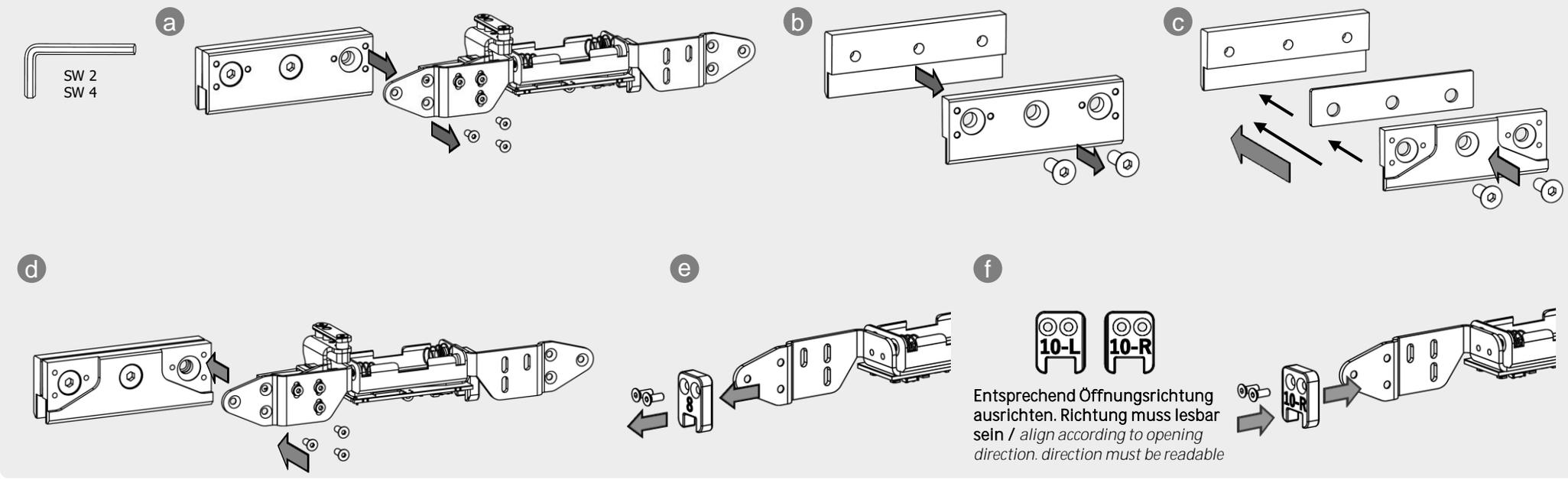
## Montagewerkzeuge / assembly tools



## Zubehör (nicht im Lieferumfang) / accessories (not included)



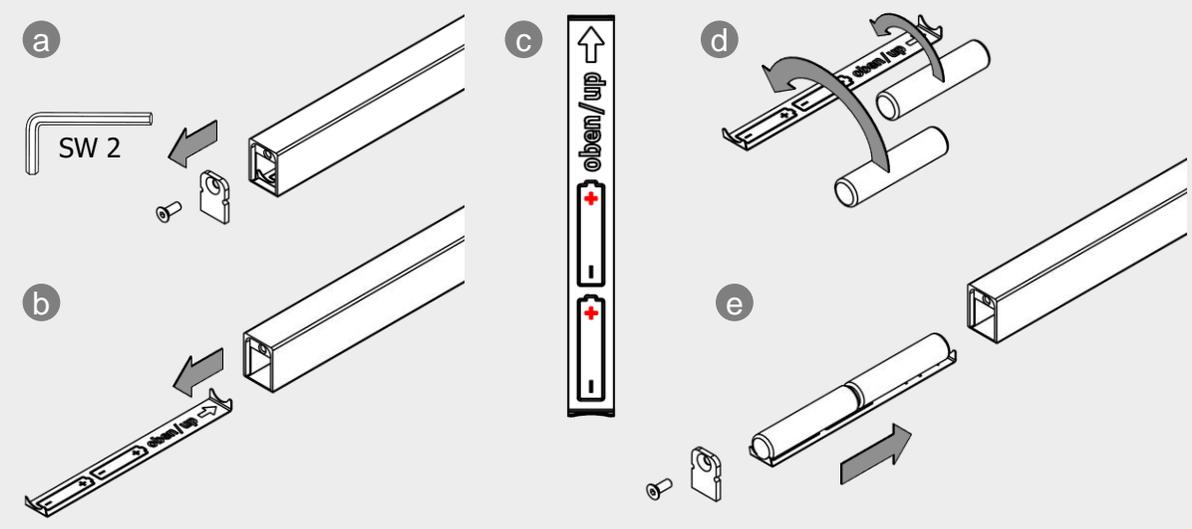
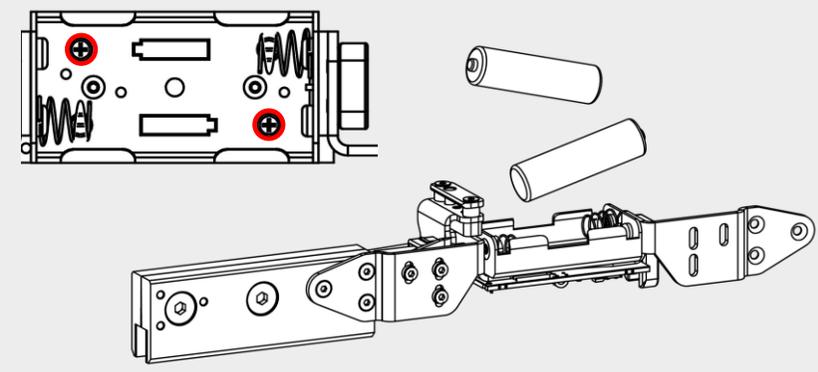
## Umbau 10mm Glas / conversion 10mm glass



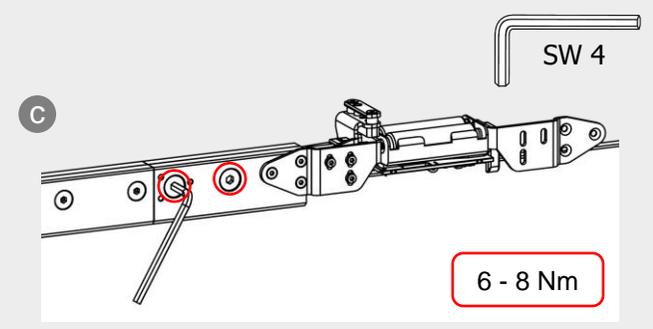
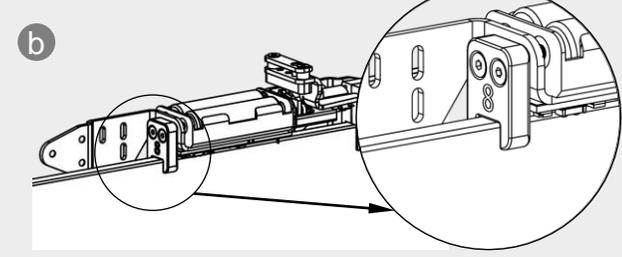
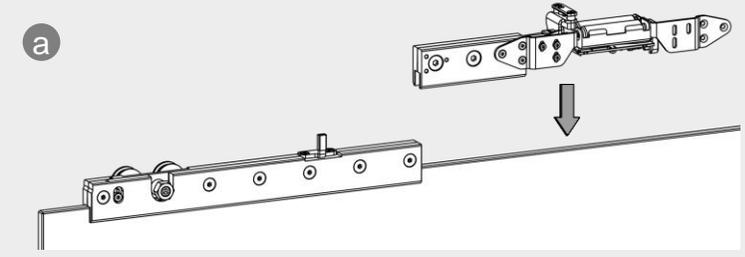
# GRIFSTANGE PLANE0 GS\_49017 smart2lock

Batterien einsetzen / Insert batteries

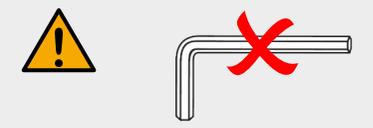
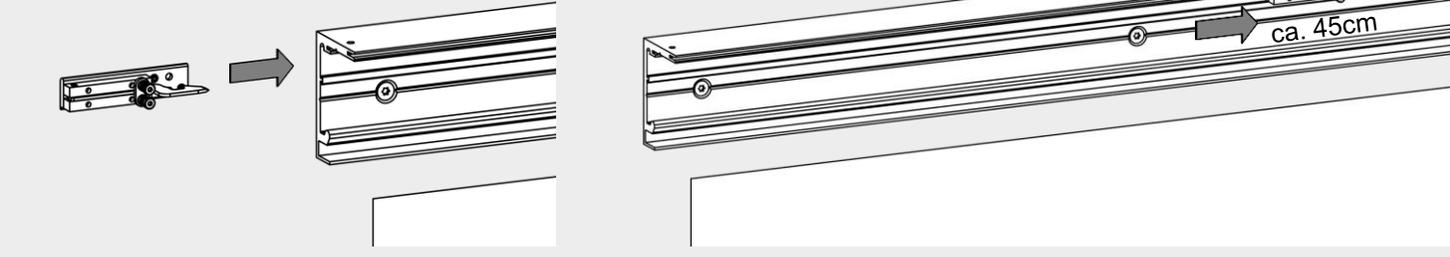
 Auf richtige Polarität achten / ensure correct polarity



1 Nach Schritt 2 der Schiebetür Montageanleitung ausführen / after step 2 of the sliding door assembly instructions

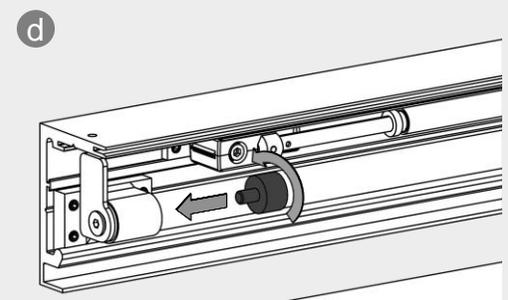
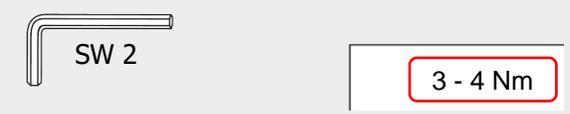
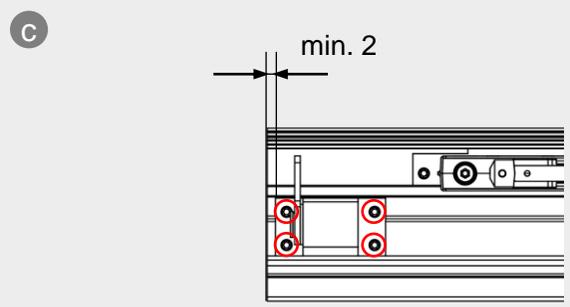
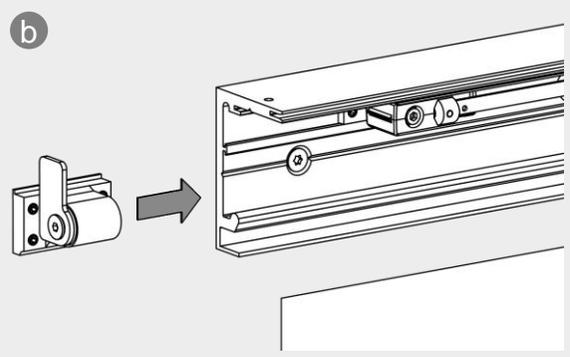
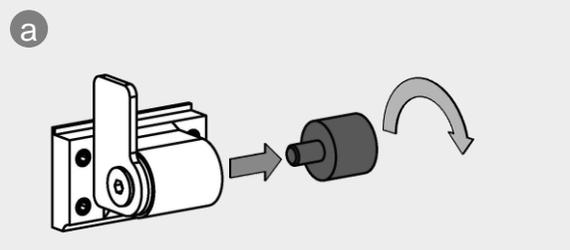


2 Nach Schritt 4 der Schiebetür Montageanleitung ausführen / after step 4 of the sliding door assembly instructions

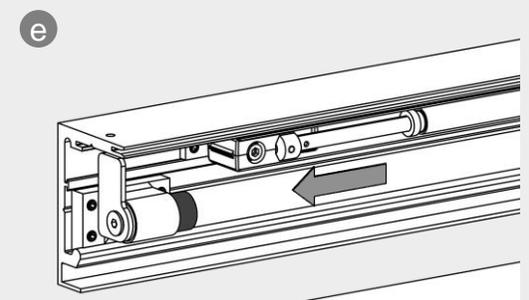
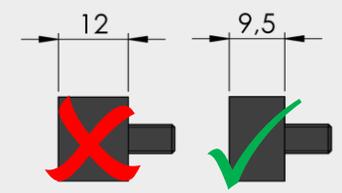


# GRIFSTANGE PLANE0 GS\_49017 smart2lock

**3** Anstelle Schritt **7** der Schiebetür Montageanleitung ausführen /  
*instead step **7** of the sliding door assembly instructions*



**!** Bei der Montage der Stopper-Einheit auf der Verriegelungsseite ist strikt darauf zu achten, dass der dem Set beiliegende Stopper-Einsatz verwendet wird. Nur hierdurch ist gewährleistet, dass eine Verletzung des Deutschen Teils des europäischen Patents EP 2843169 B1 vermieden wird. / *When installing the stopper unit on the locking side, it is essential to ensure that the stopper insert supplied with the set is used. This is the only way to ensure that an infringement of the German part of the European patent EP 2843169 B1 is avoided.*

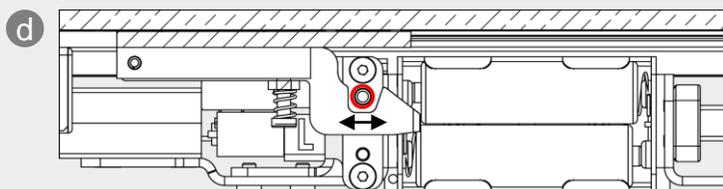
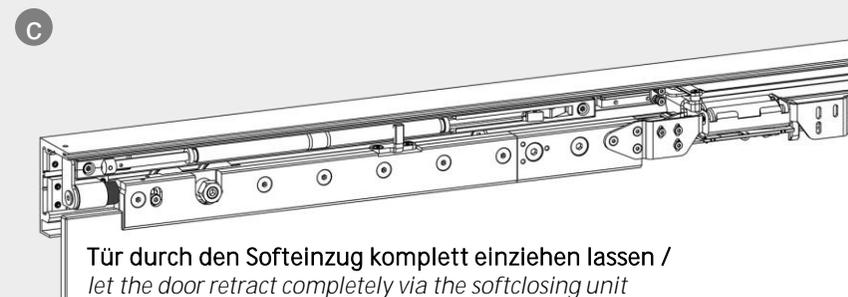
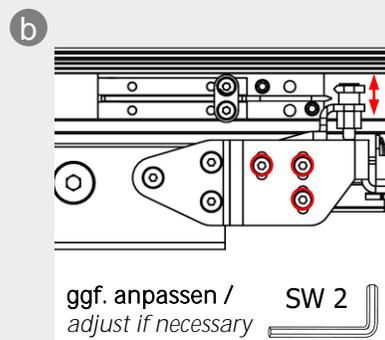
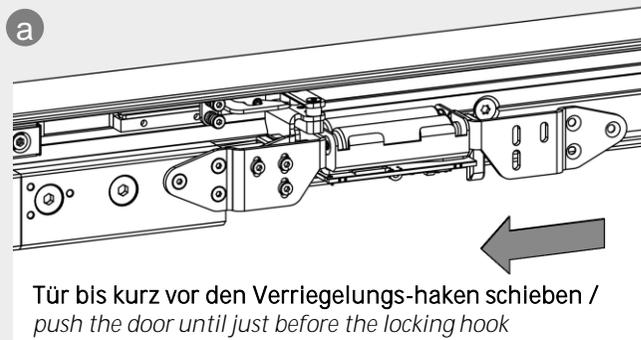


**!** Der Softeinzug muss bis an den Endanschlag des Stoppers zurück geschoben werden / *The soft-closing unit must be pushed back to the stop plate of the stopper.*

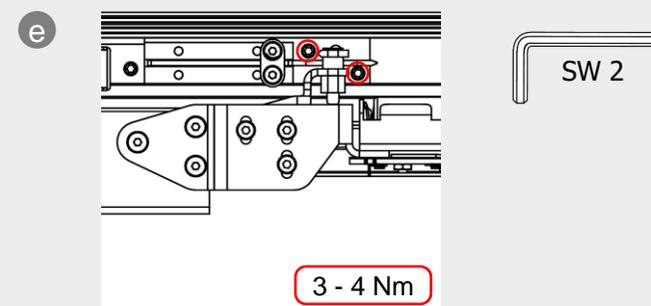


# GRIFSTANGE PLANE0 GS\_49017 smart2lock

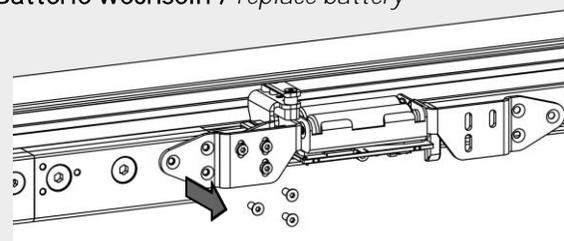
4 Nach dem einstellen der Höheneinstellung des Schiebetürbeschlags ausführen /  
after adjusting the height setting of the sliding door system, perform the following



Haken so einstellen, dass  
der Riegel ohne Kontakt  
verriegeln kann /  
adjust the  
hook so that the latch can lock  
without any contact



Batterie wechseln / replace battery

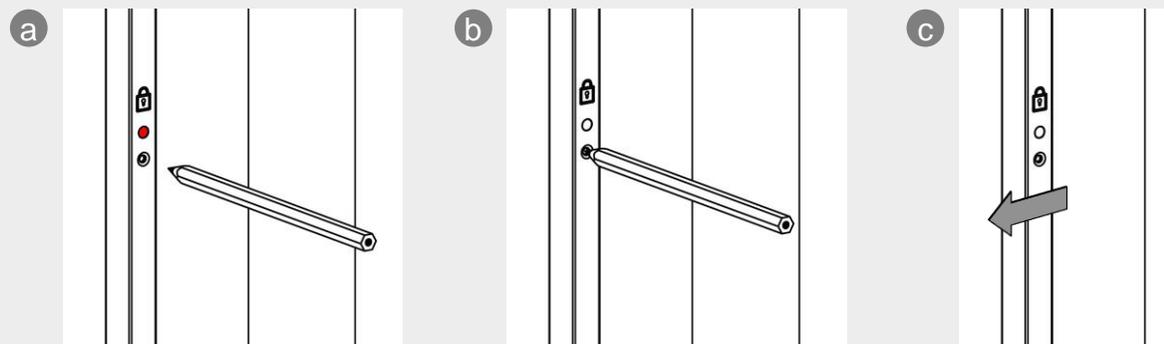


Bitte die komplette Einheit entfernen /  
please remove the complete unit



Die Platine ist mit einem Fingerschutzfilm versehen,  
jedoch nach Möglichkeit die Platine nur an den Seiten  
berühren. Beim Einsetzen der neuen Batterien auf die  
korrekte Polung achten / The board is provided with a finger  
protection film, but if possible touch the board only at the sides.  
When inserting the new batteries, make sure the polarity is correct

Notöffnung / emergency opening



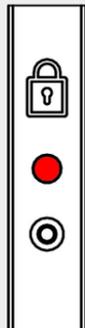
Geeignet sind Gegenstände mit einem  
Durchmesser von  $\leq 3\text{mm}$  und einer Länge von  
mind. 4mm / Objects with a diameter of  $\leq 3\text{mm}$   
and a length of at least 4mm are suitable

z.B / e.g.

- Bleistift / pencil
- Kugelschreiber / ballpoint pen
- Zahnstocher / toothpick
- Büroklammer / paperclip

# GRIFFSTANGE PLANE0 GS\_49017 smart2lock

## LED Statusanzeigen / LED status indicators



Knopf / button	LED		Funktion / function
	Griff / handlebar	Verriegelungseinheit / locking unit	
Kurz gedrückt / pressed briefly	Leuchtet auf - erlischt / shines - goes out	Blinkt 1x / flashes 1x	– ZU / AUF / closed / open
gedrückt (6 sec) / pressed (6 sec)	Blinkt 1x durchgehend / flashes 1x continuously	-	– RESET aller im Empfangsbereich liegenden Einheiten / RESET of all units within the reception range
gedrückt (12 sec) / pressed (12 sec)	Blinkt 2x durchgehend / flashes 2x continuously	-	– PEERING* aller im Empfangsbereich liegenden Einheiten / PEERING* of all units within the reception range
			<b>Fehler / Ursache / Error / cause</b>
-	Leuchtet / shines	-	– Türe verschlossen / indicator door locked
-	Blinkt in kurzer Reihenfolge / flashes in short sequence	-	– IR Verbindung gestört / IR connection faulty – Bolzen Verriegelung Blockiert / bolt locking blocked
Kurz gedrückt / pressed briefly	Blinkt 7x schnell hintereinander / flashes 7x in rapid succession	-	– Batterie an blinkendem Element schwach, muss getauscht werden / battery on flashing element weak, must be exchanged
	-	Blinkt 7x schnell hintereinander / flashes 7x in rapid succession	

\*Im Auslieferungszustand sind Griffstangen und Motoreinheit bereits gepairt. Beim Peering müssen Sender und Empfänger aufeinander gerichtet sein. /  
\*As delivered, the handlebars and motor unit are already peered. When peering, the transmitter and receiver must be pointed at each other.

Für Sachschäden oder sonstige Schäden, die aus der Nichtbeachtung dieser Bedienungs- und Montageanleitung oder aus fehlerhaft montierten smart2lock Systemen resultieren, übernimmt die GRIFFWERK GmbH keine Haftung.

GRIFFWERK GmbH assumes no liability for damage to property or other damage resulting from non-observance of these operating and installation instructions or from incorrectly installed smart2lock systems.